



GEMEINDE VELTHEIM

---

# Mitteilungen

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Veltheim

22. November 2024 / Nr. 47

---

## Gemeinderat und Gemeindeverwaltung

---

### Baubewilligungen

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

- e-tromec GmbH, Wildeggerstrasse 36, 5106 Veltheim
- Wettstein Sibylle und Erhart Jürg, Steinbitzweg 20, 5106 Veltheim
- Parzelle Nr. 466 / Eriweg 1
- Stützmauer entlang Schlossweg und Parkplätze
- Parzelle Nr. 657/ Steinbitzweg 20
- Best. Wohngebäude Nr. 215 (AGV-Nummerierung): Ersatz Ölheizung mittels aussen aufgestellter Luft/Wasser-Wärmepumpe

*Gemeinderat Veltheim*

---

### Sammelstelle Bogenrain / Eingeschränkte Öffnungszeiten während der Wintermonate

Während der Monate Dezember, Januar und Februar ist die Sammelstelle Bogenrain jeweils nur am Samstag von 09.30 Uhr bis 11.00 Uhr geöffnet.

*Gemeinderat Veltheim*

---

### Wasserversorgung Veltheim / Ablesen der Wasserzähler

Das Gemeindebauamt Veltheim wird ab Dezember 2024 den Wasserverbrauch für das Jahr 2024 auf den Wasseruhren ablesen und aufnotieren. Die Finanzverwaltung unserer Gemeinde wird Ihnen in der Folge die Wasserzinsen und die Kanalisationsbenützungsgebühren in Rechnung stellen. Wenn das Bauamts-personal niemand vor Ort antrifft, wird eine Meldekarte im Briefkasten hinterlegt. Bei Abwesenheit wird die Bevölkerung gebeten, den Stand der Wasseruhr abzulesen und zusammen mit der Nummer des Wasserzählers auf die im Briefkasten hinterlegte Karte zu notieren und an das Gemeindebauamt zurückzusenden (bauamt@veltheim.ch). Die Karte kann auch bei der Gemeindeverwaltung abgegeben werden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das Gemeindebauamt, Telefon Nr. 079 886 69 00. Wir bitten Sie, dem Gemeindepersonal den Zutritt zu Ihrer Liegenschaft zu gestatten. Herzlichen Dank.

*Gemeinderat Veltheim*

---

## Einwohnergemeinde Veltheim / Tempo 30-Zonen: Publikation der Verkehrsbeschränkung

Gestützt auf das Bundesgesetz über den Strassenverkehr vom 19.12.1958 (SVG) und die dazugehörige Verordnung über die Strassensignalisation vom 05.09.1979 werden folgende Verkehrsbeschränkungen verfügt:

- Verfügende Behörde: Gemeinderat Veltheim
- Gemeinde: 5106 Veltheim
- Name der Strassen / Bereich: Gemäss detaillierten Auflageplänen
  - Aspalter; Unterm Aspalter, Aspalterweg, Hübelweg
  - Imbelerweg; inkl. Rosenweg, Mattenrischweg, Sonnenweg
  - Pfalzstrasse; inkl. Stalden
  - Schulhausstrasse
  - Mühleweg / Steinbitzweg / Blumenweg
- Art der Verkehrsbeschränkung
  - Einführung Tempo 30-Zone auf bestehenden Strassen
    - Zonensignalisation: Tempo-30-Zone
    - Markierungen: „Zone 30“, „30“ und Rechtsvortritte
  - Zonensignalisation: Verbot für Motorwagen und Motorräder

Die Unterlagen zur Einführung der Tempo-30-Zone (Konzeptbericht vom 04.11.2024 sowie Situations- und Massnahmenpläne 1:500 vom 26.06.2024, 04.11.2024 und 05.11.2024) können auf der Gemeindeverwaltung Veltheim während der Auflagefrist vom Montag, 25.11.2024 bis Dienstag, 24.12.2024 zu den regulären Schalteröffnungszeiten eingesehen werden. Die Unterlagen sind zudem auf der Website der Gemeinde Veltheim unter [www.veltheim.ch](http://www.veltheim.ch) aufgeschaltet bzw. einsehbar.

Einsprachen gegen diese Verkehrsbeschränkungen sind während der Auflagefrist schriftlich beim Gemeinderat Veltheim einzureichen. Die Einsprache muss einen Antrag und eine Begründung enthalten. Auf Einsprachen, die diesen Anforderungen nicht entsprechen, kann nicht eingetreten werden. Die Verkehrsbeschränkung wird erst nach der erfolgten Signalisation rechtskräftig.

*Gemeinderat Veltheim*

---

## Kath. Kirche Schinznach-Dorf - Kirchengzettel

|             |            |           |                                                                                                                                                                  |
|-------------|------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sonntag,    | 24.11.2024 | 09.30 Uhr | Ewigkeitssonntag mit Pfr. Christian Bieri und Vikar Philemon Läubli in der ref. Kirche in Veltheim, musikal. umrahmt vom Franziskus-Chor, anschl. Kirchenkaffee. |
| Montag,     | 25.11.2024 | 20.00 Uhr | Probe Franziskus-Chor im Pfarreiheim.                                                                                                                            |
| Dienstag,   | 26.11.2024 | 09.30 Uhr | Wortgottesfeier mit C. Mumbauer, anschl. Klara-Kaffee.                                                                                                           |
| Mittwoch,   | 27.11.2024 | 13.30 Uhr | Katechesen-Nachmittag für alle Schülerinnen und Schüler der 1. – 5. Klasse. 16.40 Uhr gemeinsamer Abschluss in der Kirche.                                       |
| Donnerstag, | 28.11.2024 | 18.30 Uhr | Gruppenabend für alle Religionsschülerinnen- und Schüler der 6. Klasse.                                                                                          |
| Donnerstag, | 28.11.2024 | 20.00 Uhr | Vortragsreihe «Bilder von Gut und Böse». Eine Einführung in das Buch der Offenbarung von Dr. Carsten Mumbauer im Kirchenzentrum Windisch.                        |
| Sonntag,    | 01.12.2024 | 09.00 Uhr | Wortgottesfeier mit Anna Di Paolo, anschl. Klara-Kaffee.                                                                                                         |

*Kath. Kirche Schinznach-Dorf*

---

## Ev. – ref. Kirchgemeinde Veltheim-Oberflachs – Kirchzettel

|           |            |           |                                                                                                                                                                              |
|-----------|------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Freitag,  | 22.11.2024 | 14.00 Uhr | Seniorenachmittag im Kirchgemeindehaus: die Rega<br>Fahrdienst: 056 443 12 28                                                                                                |
| Sonntag,  | 24.11.2024 | 09.30 Uhr | Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Pfarrer Christian<br>Bieri und Vikar Philemon Läubli,<br>Mitwirkung des Franziskuschor Schinznach-Dorf,<br>anschliessend Kirchenkaffee |
|           |            | 09.30 Uhr | Sonntagschule Veltheim                                                                                                                                                       |
|           |            | 10.00 Uhr | Sonntagschule Oberflachs                                                                                                                                                     |
| Dienstag, | 26.11.2024 | 19.30 Uhr | Bibel-Crash-Kurs                                                                                                                                                             |

*Ev. – ref. Kirchgemeinde Veltheim-Oberflachs*

---

## KulturGRUND: Theater Marie - Stein sein

Drei Forscherinnen mit ihrem «meteorologischen Tagebuch der Seele»  
Freitag, 29. November 2024, 20 Uhr, Aula Schinznach-Dorf



«Stein sein» erzählt von Entdeckungen, von Landschaften, ihrer Entstehung und ihrer Veränderung durch den Menschen. Basierend auf der Tradition des Nature Writing lässt sich Theater Marie durch Texte von Charles Darwin bis Annie Dillard inspirieren und schafft einen Theater-Kosmos, der die Ruhe und Wildheit eines Waldes atmet und den Raum weitet für die Begegnung zwischen menschlicher und nichtmenschlicher Welt.

Eintritt: Mitglieder CHF 25.-- / Nichtmitglieder CHF 30.-- / bis 25 Jahre freier Eintritt  
Kasse offen ab 19:30 Uhr  
Reservation möglich unter [www.grundschinznach.ch](http://www.grundschinznach.ch)



*KulturGrund Schinznach-Dorf*

---

## AEW Energiebatzen» - 15'000 Franken für Aargauer Vereinsprojekte

Die AEW Energie AG lanciert die achte Runde des «AEW Energiebatzen», einer Plattform, die sich der Unterstützung von Vereinsprojekten im Kanton Aargau widmet. Vom 1. Dezember bis 12. Januar haben nicht gewinnorientierte Vereine und Organisationen die Möglichkeit, ihre Projekte einzureichen und bis zu 5'000 Franken für die Umsetzung zu gewinnen. Insgesamt stehen dafür 15'000 Franken zur Verfügung. Der AEW Energiebatzen bietet Vereinen und Institutionen die Chance, ihre Projekte zu realisieren. Die eingereichten Projekte aus den Bereichen Sport und Freizeit, Kultur und Soziales sowie Forschung können vielfältig sein und sollen dazu beitragen, das Gemeinschaftsleben im Kanton Aargau zu bereichern. In der Vergangenheit haben bereits zahlreiche Projekte von dieser Initiative profitiert und gezeigt, wie vielfältig das Engagement der Aargauer Vereine ist. Die Einreichungsphase für Projekte beginnt am 1. Dezember 2024 und endet am 12. Januar 2025. Interessierte Vereine und Organisationen können ihre Ideen über die Website [www.aew-energiebatzen.ch](http://www.aew-energiebatzen.ch) einreichen. Anschliessend findet vom 13. bis 31. Januar 2025 die Votingphase statt. In dieser Zeit kann jede und jeder täglich für das eigene Lieblingsprojekt abstimmen. Die Entscheidung darüber, welche Projekte die

Fördergelder erhalten, liegt somit in den Händen der Gemeinschaft und fördert die Beteiligung und das Engagement.

Vereine und Organisationen, deren Projekte in früheren Runden des Energiebatzen-Programms nicht unter die Top 8 geschafft haben, haben die Möglichkeit, ihre Projekte erneut einzureichen oder neue Vorschläge zu präsentieren.

Die AEW Energie AG freut sich auf zahlreiche spannende Projekte, die die Lebensqualität im Kanton Aargau weiter steigern und das Miteinander fördern. Weitere Informationen sowie die Möglichkeit zur Projekteinreichung finden Sie auf der Website [www.aew.ch/aktuell](http://www.aew.ch/aktuell)

*AEW Energie AG Unternehmenskommunikation*

---

## **Landfrauen Veltheim und Välte läbt / Landfrauenbeizli mit Märt und Chlauschöpfen**

Wir laden zum Landfrauenbeizli mit Märt und Chlauschöpfen ein. Nicht verpassen...

Datum: Samstag, 23. November 2024  
Ort: Mehrzweckhalle Veltheim  
Zeit: Ab 10.00 Uhr bis 19.00 Uhr können Sie sich mit einem Essen aus der Landfrauenküche, einem grossen Kuchen – und Tortenbuffet verwöhnen lassen.  
Nur Barzahlung möglich!!  
Chlauschöpfen Ab 14.00 Uhr haben alle die Möglichkeit, das Chlauschöpfen unter fachkundiger von Välte läbt: Anleitung auszuprobieren, Techniken zu lernen und diesen Brauch aufleben zu lassen.

|                   |                                 |                                            |
|-------------------|---------------------------------|--------------------------------------------|
| Aussteller*innen: | ☆ Gabi Meier                    | Strickwaren                                |
|                   | ☆ Kerstin Meier                 | Armbändeli und Karten                      |
|                   | ☆ Ruedi Frei, Manuela Lüscher   | Steinskulpturen und                        |
|                   | Doris Frei                      | Wichtel                                    |
|                   | ☆ Ev Bhend                      | Glückswürmchen                             |
|                   | ☆ Edith Gebhard, Möriken        | Eigenproduktionen                          |
|                   | ☆ Désirée Sala, Veltheim        | Upcycling, Hundezubehör                    |
|                   | ☆ Monika Peyer                  | Fellnähgruppe Möriken-Wildegg              |
|                   | ☆ Beatrix Acklin                | Taschen und Täschli aus Street One         |
|                   |                                 | Banner                                     |
|                   | ☆ Tina Kirchhofer, Veltheim     | Näharbeiten: Notfallapotheken, Lätzli, ... |
|                   | ☆ Susanne Theis                 | Dekorationen mit Geschirr                  |
|                   | ☆ Frau Rogenmoser, Schinznach   | Seidenschal und Pfeffer aus Kambodscha     |
|                   | ☆ Elisabeth Hufschmid, Veltheim | Eigenproduktionen                          |
|                   | ☆ Ursula Schär                  | Patchwork und Strickwaren                  |
|                   | ☆ Weihnachtsflohmärt            | Landfrauen Veltheim                        |

Lassen Sie sich überraschen von unserem vielseitigen und abwechslungsreichen Angebot.  
Ein Buurebrot oder Zopf bereichert Ihren Sonntagsbrunch.  
Auf unsere jüngeren Gäste wartet eine interessante Spielecke.

Auf Ihren Besuch und ein gemütliches Beisammensein freuen sich

*Landfrauen Veltheim und Välte läbt*